

Aruba Esso News

VOL. 26, No. 20

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

October 15, 1965

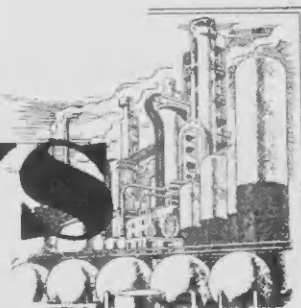


Photo - Courtesy of Robert Schouten, The News.

Rejoicing Citizens Receive Regal Pair

Thirty-five salutes fired from the man-of-war HMS "De Zeven Provinciën" droned over Oranjestad on Friday morning Oct. 1 and sent hundreds of residents running to the Lloyd G. Smith Boulevard. At the airport an honor guard of immacuately dressed Dutch Marines snapped to attention. The Marine Band readied their instruments and awaited the signal to intone the Wilhelmus. A hush came over the crowd at the airport as everybody directed their attention to the plane that had just landed. H.M. Queen Juliana and H.R.H. Prince Bernhard had arrived in Aruba.

On a smaller scale this excitement prevailed at Lago the following day when the queen and prince were expected. Here the red carpet was literally rolled out for the royal couple. A canopy was erected over the walkway to the entrance of the Esso Club. A huge orange "Bon Bini" banner over gate 5 fluttered a welcome to the royal guests. Spectators lined the Seroe Colorado Roads inspite of the heavy showers that came shortly before the visit.

At the Esso Club, the queen and prince were welcomed by President W. A. Murray and Vice-President R. E. Nystrom. Here the queen was also presented a bouquet of red roses by Gina Botta, Miss Lago Safety.

After the welcome, the president introduced the royal guests to the members of the management committee and their wives.

The royal guests then sat down for a luncheon. Members of the press following the royal party were also hosted by Lago.

After the lunch Messrs. Murray and Nystrom accompanied the royal party to the Main Gate.

(Continued on page 5)

Un Isla Jubilante Ta Recibi Pareha Real

Trinta y cinco tiro di saludo a rezona for di e cruzero HMS "De Zeven Provinciën" ariba Oranjestad, Diabierna mainta, Oct. 1 y centenares di residen-tenan a corre bai pa Lloyd G. Smith Boulevard. Na aeropuer-to, un guardia di honor di Ma-riniers Hulandes den nan uni-form blancu a para na atencion. E Banda di Mariniers a pone nan instrumentnan cla y a war-da e senjal pa intona hymno nacional Wilhelmus. Un silencio a bini ariba e multitud na aero-puerto segun cada uno tabata dirigi nan atencion na e avion cu a caba di ateriza. S.M. Reina Juliana y S.A.R. Prins Bernhard a yega Aruba.

Excitacion na Lago

Ariba un escala mas chikito, e excitacion aki tabata prevalece na Lago e siguiente dia ora cu e reina y prins tabata ser sperá. Aki e tapijt corrá realmente a ser poní afor pa e pareha real. Un afdak a ser instalá ariba e pasada cu ta bai pa entrada di Esso Club. Un spandoek grandi oranje cu "BONBINI" ariba Porta 5 a duna un bienvenida na e huespedes real. Mirones ta-

bata para na caminanan den Seroe Colorado, no obstante e yobida fuerte cu tabatin un po-co promer di e bishita.

Na Esso Club, e reina y prins a ser yamá bonbini pa Presi-dent W. A. Murray y Vice Presi-dent R. E. Nystrom. Aki e rei-na tambe a ser presentá un bou-quet di rosa corrá door di Little Miss Aruba Gina Botta.

Despues di e bienvenida, e president a introduci miembro-nan di comité di gerencia y nan esposa na e huespedes real.

E huespedes real despues a tuma parti na un comida. Miem-bronan di prensa cu tabata acompaña e grupo real tambe tabata huespedes di Lago.

Despues di e comida, Srs. Murray y Nystrom a acompaña e grupo real pa Porta Mayor. E grupo oficial a ser saludá door di remolcadornan di Lago mientras nan tabata sali for di refineria.

Durante nan estadia, e pare-ha real a bishita varios lugar-nan, cual tabata indica e pro-greso di e isla desde su ultimo bishita diez anja pasá: Aruba Caribbean Hotel, hydroponics farm, planta di awa y corriente nobo na Balashi, Colegio Aru-bano — cualnan ta proyectonan

cu a ser realizá desde e ultimo bishita real diez anja pasá.

E pareha real tambe a parti-cipa den inauguracion di pro-yectonan cual por sirbi como un medio pa evalua progreso den anjanan cu ta bini. Reina Julia-na a inaugura un kleuterschool nobo na Santa Cruz y un oficina di distrito di Wit-Gele Kruis na San Nicolas. Prins Bernhard a pone promer piedra pa e She-raton Hotel nobo, cual ta un proyecto emprendi cu yudanza financiero di Hulanda y otro fuentenan, y tambe a habri e planta di corriente nobo na Ba-lashi oficialmente.

Recepcion di Gala

E parti oficial di e bishita real na Aruba a keda concluí Diasabra anochi cu un Recep-cion di Gala den Aruba Carib-bean Hotel.

E despedida na e grupo real door di Aruba no tabata menos entusiastico cu su bienvenida. Tempran Dialuna mainta, e padvinders y padvindsters, AMG, mariniernan, oficialnan di gobierno y otro hendenan cu ta representa tur sector di co-munidad Arubano tabata na aeropuerto pa bisa ayo na nan reina y prins.

Lago Invests Fls. 100,000 In Aruba Sheraton Project

Lago Oil and Transport Company, Ltd., recently announced it will purchase Fls. 100,000 worth of shares in the Aruba Sheraton Hotel project.

In making this announcement, Lago Vice President R. E. Ny-strom noted that "Lago is proud to take part in this worthwhile and sound investment in Aru-ba's future. We are always ready," he said, "to support pro-jects like this which contribute directly to the island's economic and social progress."

A welcome Boost

In discussing some of the im-mediate benefits, Mr. Nystrom mentioned the job opportunities during construction stages and the many new jobs for opera-ting personnel required by a luxury hotel.

"This will be a welcome boost," he said, "to an already growng tourist industry. The new hotel will certainly encour-age many new visitors to our is-land each year. I think it is reasonable to expect," he conti-nued, "that as more and more people become impressed with Aruba as a vacation spot, they will influence their friends to take advantage of our beautiful beaches and excellent buying opportunities."

Aruba's Brass-Bands Enriched by Lago Gift

The call "strike up the band" is more meaningful now for members of the Young Men's Christian Association Brass Band and students of the Aruba Music School.

Both organizations recently were presented an array of musical instruments, sixty-six in all by Lago Oil & Transport Co., Ltd. Seroe Colorado High School Principal D. V. Thomp-son made the presentations at the Lago Reception Center.

On behalf of Lago manage-ment, he congratulated both or-ganizations for their fine work in the development of young musicians. Mr. Thompson also expressed the hope that the La-go gift would enable the two groups to expand their efforts even more in the future.

ARUBA **Esso** NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER FRIDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES.
BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.
Printed by the Aruba Drukkerij N.V., Neth. Ant.

E. Villanueva, Editor

J. E. Thodé, Publications Asst.

J. De Cuba, Photographer

A. Werleman, Translator

What's New?

In reporting a CYI award in the Esso News, the tendency is to emphasize the idea or savings it makes possible. Space and other limitations make this a practical approach. Over a period of time, this can create the impression that some refinery areas are more fertile than others for purposes of CYI awards.

Every so often, however, we are dramatically reminded that good ideas result from an attitude rather than from the location of one's work.

Case in point is Hose Figaroa who was recently awarded Fls. 100. (see story on page 6)

The new hot tap machine had barely been put into service when Mr. Figaroa came up with an idea for improving its operation. He not only developed the idea, but, in his spare time, made a free hand sketch to illustrate his innovation.

Mr. Figaroa, like many other suggesters, demonstrated an agile mind and creative attitude. He refused to accept that any machine, even a brand new one, could not be improved upon.

The person applying strength of mind as well as muscle to a task always reaps the greatest rewards. The result is enormous personal satisfaction in addition to whatever financial rewards might be forthcoming.

The mind is a powerful force in guiding man forward. A progressive mind will always find the fertile possibilities in any field.

Be that field an office or process unit, the crop is always rewarding — and green!

Ki Nobo Tin?

Ora nos reporta cu un hende a gana premio di Coin Your Ideas den Esso News, e tendencia ta pa pone enfasis riba e idea of economia cu e idea ta haci posibel. Limitacion di espacio y otro motibo ta haci esey nada mas cu practico. Segun tempu ta pasando, esey por crea impresion cu tin mas chens di gana un premio di CYI den algun areanan di refinaria cu otro areanan.

De bes en cuando toch, hechonan ta recorda nos di un manera dramático cu un bon idea ta resultado di actitud di un trahador mas cu di e lugar caminda e ta traha.

Como un ehempel laga nos tuma e caso di Hose E. Figaroa cu recientemente a recibí un premio di Fls. 100 (lesa e articulo riba es pagina aki.)

Apenas e mashin nobo di hot tap a drenta na uso cu Sr. Figaroa a bini cu un idea pa mehora su operacion. No solamente el a desarolja e idea, pero den su mes tempu el a pinta e mehoranza riba papel pa ilustra su idea.

Mr. Figaroa, manera hopi otro cu a manda nan sugerencia aden, a muestra cu e por pensa y e tin un actitud productivo. El a nenga di kere cu un aparato nobo maske con nobo e ta, no por worde mehora.

Un hende cu ta aplica fortaleza di su sentir y di su musculonan na un trabao semper ta cosecha e mehor recompensa. E resultado ta un satisfaccion personal masha grandi fuera di tur beneficio na placa cu e por recibí.

Nos pensamentu ta un forza potente cu ta gia nos padilanti. Un hende cu sentir progresivo semper lo hanja posibilidad productivo no ta importa caminda su trabao ta. Trahando den planta of sinta den un oficina, cosecha pa tal persona semper tin su recompensa — y e recompensa pa su obra semper ta berde!



John W. Hodgson



Henflih I. Fradl

John W. Hodgson Heads Safety Efforts; Henflih I. Fradl Climbs in Systems

Two men in Plant Protection Division and Comptroller's have been promoted effective Oct. 1. In Plant Protection Division John W. Hodgson assumes the responsibilities of safety advisor. In Comptroller's Henflih I. Fradl becomes system and programming analyst.

Mr. Hodgson was employed in 1959, as engineer in Technical Department and has also worked in the Mechanical Department. He was promoted to assistant supervising engineer

J. W. Hodgson Ta Encabeza Seguridad; H. I. Fradl Ta Avanza den Systems

Dos homber, den Division di Plant Protection y den Comptroller's, a haya promocion efectivo October 1. Den Plant Protection Division, John W. Hodgson ta asumi e responsabilidnan di consehero di seguridad. Den Comptroller's Henflih I. Fradl ta bira un "system and programming analyst."

Sr. Hodgson a ser empleá na 1959, como un ingeniero den Departamento Tecnico y tambe a traha den Depto. Mechanical. El a ser promoví pa assistant supervising engineer den Technical Engineering na 1964 y e mes anja el a cambia pa Plant Protection Division como coordinador di programa di seguridad, cual tabata su posicion promer cu e promocion di Oct. 1. El ta un graduado di HTS di 1956.

Sr. Fradl ta move pa su posicion nobo for su anterior puesto como "system and programming analyst A." El a cuminsa como un aprendiz di School di Ofishi di Lago na 1944 y a traha den Marine, promer di a cambia pa Comptroller's (anterior Accounting Department) como un klerk na 1949. Aki el a progresá door di e trabaoan clerical y luego a traha como un "computer y tabulating machine operator." Na 1962, el a ser nombrá "junior system and programming analyst" y na Mei 1965, el a bira "system and programming analyst A." Sr. Fradl tin mas di diezcho anja di servicio.

Lago Ta Inverti Fls. 100.000 Den Aruba Sheraton Hotel

Lago a anuncia recientemente cu el lo cumpra Fls. 100.000 di accion den e proyecto di Aruba Sheraton Hotel.

Haciendo e anuncio, Vice President di Lago R. E. Nystrom a nota cu "Lago ta orguyoso di tuma parti den e inversion cu ta vale la pena y sano den futuro di Aruba. Semper nos ta cla," el a bisa, "pa apoya proyectonan manera esaki cual ta contribui directamente na e progreso economico y social di e isla."

Discutiendo algun di e beneficencia inmediate, Sr. Nystrom a mencioná e oportunidatnan di trabao durante e periodo di construccion y e hopi trabaoan nobo pa personal cu tin mester pa opera un hotel luhoso.

"Esaki lo ta un epujo agradable," el a bisa, "pa un industria di turismo cu ya ta creciendo. E hotel nobo siguramente lo encurasha hopi bishitante nobo pa nos isla cada anja. Mi ta kere cu ta razonable pa spera," el a continua bisando, "cu segun mas y mas hende ta ser impresioná tocante Aruba como un sitio pa sana vacacion, nan lo influenciar nan amigonan pa tuma ventaha di nos playanan bunita y oportunidatnan excelente di haci compras."

Hose E. Figaroa Su Idea Splica cu Poco Palabra Ta Trece Premio di Fls. 100

Si un hende por logera di mehora un trampa di coi raton, esaki probablemente lo ta Hose E. Figaroa, un pipefitter den Depto. Mechanical. Sr. Figaroa probablemente lo ilustra su mehoracion cu un sketch grandi (cual tambe lo munstra e raton pintá aden) y tambe lo usa poodo palabra pasobra el ta kere cu un "portret bal mil palabra..."

Nos querencia cu Sr. Figaroa ta e "homer cu tin mas chens di mehora un trampa di coi raton" ta ser substancia di coi raton" un reciente idea cu el a manda aden pa cual el a recibí un premio di Fls. 100.

E mashien grandi nobo di bora tubo tabata poní den servicio solamente un poco tempo ora cu Sr. Figaroa a bini cu un idea pa mehora su operacion. Su idea tabata pa instala loke el ta yama "un aparato di subi" na e "hot tap machine", cual mashien ta ser usá pa cual macion na tuberia mientras e linja ta na servicio.

Un Sketch Tambe

El a describi su idea ariba un formulario di CYI. Pero tambe el a pone acerca un sketch di 12" x 21", munstrando e "hot tap machine" y e aparato di subi. E sketch pintá na man a ser trahá henteramente den su ora liber.

Como resultado di su idea, "e aparato di subi" a ser fabricá y instalá ariba e hot tap machine. Cu e aparato di subi, trabao di boramento di linja di tubo cu ta na servicio por ser haci hopi mas lihé awor. Tambe esaki a elimina uso di e truck giraf y un grua cual tabata ser usá pa guia e mashien y pa opera e controlnan cu ta keda como dieziete pia halto ariba tera. Cu e aparato di subi ta posibel awor pa usa e hot tap machine den lugaran pretá. Esaki no tabata posibel ni cu e truck giraf of e grua mes — pasobra mester a instala stelashi den e casonan ey.

Un portret por bal mil palabra? Sigur cu sí. Y na diez cent pa palabra.

Gilberto Henricus

Gilberto Henricus, Corporal A — dockman na Process-Oil Movements — a muri como consecuencia di desgracia di auto. E difunto, un viudo, ta laga seis yiu. E tabatin mas cu 16 aña di servicio.

Gilberto Henricus

Gilberto Henricus, a corporal A — dockman in Process-Oil Movements, died as a result of a traffic accident on Oct. 10, 1965. The deceased, a widower, is survived by his six children. He had over sixteen years of service.

in Technical Engineering in 1964, and that same year transferred to Plant Protection Division as safety program coordinator, his position prior to the Oct. 1 upgrading. He is a 1956 HTS graduate.

Mr. Fradl moves to his new position from system and programming analyst A. He started as a Lago Vocational School apprentice in 1944 and worked a year in Marine, before transferring to Comptroller's (old Accounting Department), as a clerk in 1949. Here he progressed through the clerical jobs and subsequently worked as computer and tabulating machine operator. In 1962, he was named junior system and programming analyst, and in May, 1965, system and programming analyst A. Mr. Fradl has over eighteen years of service.

Musica di Aruba Ta Ser Enriquece door di Regalo Di Lago na Musikantenan

E yamada pa "prepará e banda pa toca" ta haya mas significacion awor pa miembronan di brass band di YMCA y pa estudiantenan di Aruba Muziek School.

Ambos organizacionnan recientemente a ser presentá un surtido di instrument musical, sesenta-y-seis en total, door di Lago Oil & Transport Co., Ltd. Colorado di School di Seroe Cabezante D. V. Thompson a haci e presentacionnan na Centro di Recepcion di Lago.

Na nomber di Gerencia di Lago, el a felicitá ambos organizacion pa nan bunita trabao den desaroyo di hobennan musico. Sr. Thompson tambe a expresá e speranza cu Lago su regalo lo permití e dos grupo pa aumentá nan esfuerzo den futuro.

Vincent Banfield Named LSP Official-of-the-Year

Vincent Banfield was named Official-of-the-Year at the annual Lago Sport Park Board Party on Sept. 18. The party was celebrated at the Aruba Caribbean Hotel and featured Miss Esther Tohbi as star entertainer. George Fasola and his orchestra and Calo Brothers were in charge of the musical part of the program. Doorprize winners were: J. F. York, M. Robert and S. Tromp.

Vincent Banfield Nombra Oficial di Anja di LSP

Vincent Banfield a keda nombra Oficial-di-Anja na e fiesta anual organizá door di Directiva di Lago Sport Park pa honra funcionarionan di deporte ariba Sept. 18. E fiesta aki a tuma lugar na Aruba Caribbean Hotel y Srta. Esther Tohbi tabata e estrella pa e programa. George Fasola y su orkestra y Calo Brothers tabata encargá cu e parti musical di e programa.



Lago Sport Park Party

MORE THAN 110 guests attended the Lago Sport Park Board Party honoring sports officials on Sept. 18. The party was held at the Aruba Caribbean Hotel.

MAS DI 110 huespedes a presencia e fiesta di Directiva di Lago Sport Park en honor di oficialnan di deporte ariba Sept. 18. E fiesta a ser tení na Aruba Caribbean Hotel.



VINCENT BANFIELD, left, is winner of the Official-of-the-Year Award. P. A. Hassel, center, was last year's award winner. At right is veteran baseball umpire P. Laveist.

VINCENT BANFIELD, robez, tabata ganador di e Premio como Oficial-di-Anja. P. A. Hassel, den centro, tabata e ganador di e premio anja pasá. Na derecho ta P. Laveist.





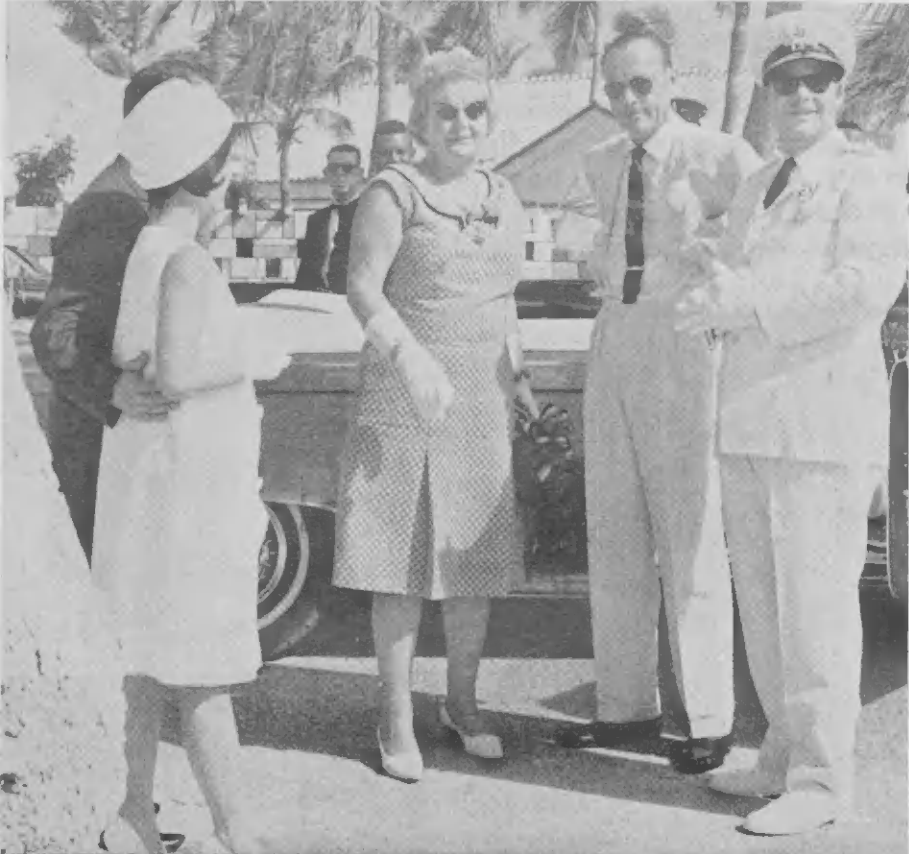
THE ROYAL Guests inspecting the guard of honor upon arrival at the Princess Beatrix Airport.

E HUESPEDNAN real ta inspecta guardia di honor na nan jegada na aeropuerto Prinses Beatrix.



Bishita Real na Aruba

Credits: All photos on this page by J. Keiser, Foto Retina. Photos on page 5 by J. Keiser and J. de Cuba. Tur portretnan ariba es pagina aki tuma pa J. Keiser, Foto Retina. Portretnan ariba pagina 5 pa J. Keiser y J. de Cuba.



ARRIVAL AT Basiruti Hotel, where the royal couple stayed. **JEGADA NA** Hotel Basiruti caminda e Pareha Real a keda.

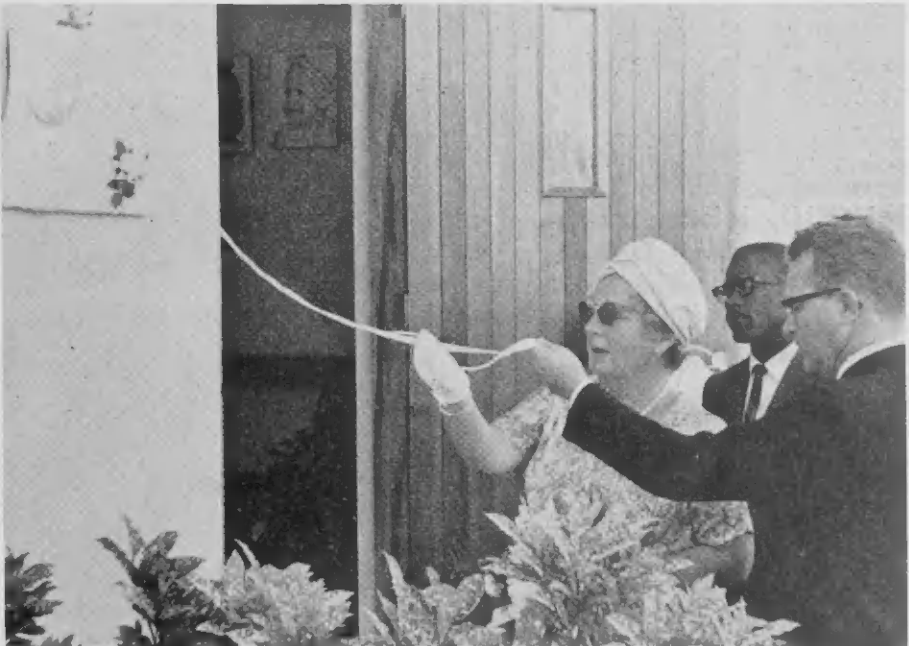
P
a
r
t
n
e
r
s

i
n

P
r
o
g
r
e
s
s



LAYING OF the cornerstone of the projected Sheraton Hotel. **PONIENDO E** promer piedra pa Sheraton Hotel proyectá.



INAUGURATION OF White-Yellow Cross Quarters. **INAUGURACION DI** e oficina di Wit-Gele Kruis.



INAUGURATION OF the new kindergarten in Santa Cruz. **INAUGURACION DI** kleuterscool na Santa Cruz.



VISITING THE public utilities at Balashi. **BISHITA NA** planta di awa na Balashi.

A Royal Visit to Lago

(Continued from page 1)

The official party was saluted by Lago's tugboats as it left the refinery.

During their stay the royal couple visited various places which demonstrated the island's progress since their last visit ten years ago: The Aruba Caribbean Hotel, the nuticulture farm, new public utilities at Balashi, Colegio Arubano — projects realized since the last royal visit ten years ago.

The royal couple also participated in the inauguration of projects which may serve as a yardstick for progress in the years to come. The queen inaugurated a new kindergarten in Santa Cruz and a new district quarters of the White-Yellow Cross in San Nicolas. The prince laid the cornerstone for the new Sheraton Hotel, a project sponsored by Dutch economic aid and other sources, and inaugurated the new power plant.

The official part of the royal visit to Aruba was concluded Saturday night with a Gala Reception in the Aruba Caribbean Hotel.

The Aruban farewell to the royal party was not less enthusiastic than the welcome. Early Monday morning the scouts, marines, government officials and other people representing a cross section of the Aruban community were at the airport to bid farewell to their queen and prince.



Momentonan Durante Bishita Real na Lago



Rene Wolf, Lago's King of Cuisine, Crowns Culinary Career With Royal Feasts

By following in his father's footsteps, as was expected, today he would be managing a custom furniture-making store in Molsheim, Alsace, France.

But René Wolf chose to depart from a four-generation tradition. Though it caused some family disappointment at first, he decided to attend the hotel school. From there he went on to manage many successful hotels, restaurants, supper clubs and finally he came to Lago thirteen years ago.

René's choice of a career, a decision made over thirty-three years ago, reached its pinnacle this year with the most highly-coveted assignment in gastronomic circles. On two occasions he was called upon to plan and supervise the preparation of what must be considered "royal feasts".

His most recent triumph was the magnificent array of dishes spread before Her Majesty Queen Juliana, His Royal Highness Prince Bernhard and their official party. This effort followed a spectacular buffet he prepared for Her Royal Highness Princess Beatrix during her February visit to Aruba.

Appropriately enough these command performances bring to a close an illustrious Lago career. René retires in November after a thirteen-year reign as king of Lago's kitchens.

He Is Modest

Typical of this warm-hearted, outgoing Frenchman, is his humility. Upon receiving the many accolades for both royal performances, he quickly points out to well wishers that the actual cooking of the food was done by Louis Loichet, who is, says René, "a truly excellent chef".

When René came to Lago in 1952, he had the required twenty years of experience for managing anything connected with food and entertainment. During his thirteen years in Aruba, René at one time or the other was in charge of the Esso Club, Commissaries, dining halls, and of late the Hospital Kitchen.

He brought to Lago a widely diversified background. After hotel school, he acquired experience in dozens of hotels, restaurants, and nightclubs in France and Germany. Before coming to Lago he worked on board of the ships of the French Line for over three years. He came directly to the Company from "Le Gentilhomme", one of the topnotch restaurants in Paris. He also managed the restaurant and night-

Hospital Visiting Hours

Effective immediately, visiting hours at the Lago Hospital have been changed as follows:

Children: 6:30 p.m. to 7:30 p.m.

Adults: 6:30 p.m. to 8:30 p.m.

This change is in connection with the evening meal for the patients being served at 5:30 p.m. instead of 4:30 p.m. as in the past.

Oranan di Bishita na Lago Hospital Cambia

Cuminzando imediatamente, oranan di bishita na Hospital di Lago lo ta como siguiente:

Muchanan: 6:30 p.m. pa 7:30 p.m.

Adultos: 6:30 p.m. pa 8:30 p.m.

club of the Casino of Vichi, a summer resort.

After his long association with food (one of his duties is tasting) one might expect this connoisseur to have a fastidious taste. But this gourmet likes any food that is well-prepared. He believes that all countries have excellent dishes. When travelling he always tries out the local dishes.

Speaking about local dishes, René says that Aruba is no exception. On many occasions he has enjoyed the fish head soup, fried fish and funchi and the iguana soup. The funchi, he says is not completely new to him; it closely resembles the Italian polenta, he says.

Besides the local dishes, René expects he will miss "his many friends, the unbeatable climate and the excellent fishing". During his retirement, however, he will often be reminded of Aruba. He will be living near the sea on the sunny French Rivie-



RENE WOLF - A master of all he surveys - in Esso Club before royal visit.

RENE WOLF - Maestro di tur loke el a prepara - den Esso Club promer cu bishita real.

ra. While René's decision cost the town of Molsheim in Alsace, France, a cabinetmaker, it enabled moments of dining pleasure to countless persons all over the world through his magic touch.

Figaroa Climbs CYI Success Ladder With 'Climbing Device' for Hot Tap Machine

If anyone manages to improve the mousetrap, it would probably be Hose E. Figaroa, a pipefitter in Mechanical Department. Mr. Figaroa would probably illustrate his improvement with a big sketch (which will also show the mouse) and use few words because he believes that "a picture is worth thousand words."

Our vote for Mr. Figaroa as "the man most likely to improve the mousetrap" is substantiated by a recent CYI of his, for which he was awarded Fls. 100.

The new, large hot tap machine was barely put into service when Mr. Figaroa came up with an idea to improve its operation. His idea was to attach what he called "a climbing device" to the hot tap machine which is used to make pipe connections while the equipment is in service.

He described his idea on one CYI submission form. But he also attached a 12" x 21" sketch showing the hot tap machine and the climbing device. The free-hand sketch was entirely developed in his spare time.

As a result of his idea the "climbing device" was fabricated and installed on the hot tap machine. With the climbing device hot tapping jobs can now be done a lot faster. It has also eliminated the need for the Giraffe or a crane which is used when guiding the machine, and when operating the levers which are located about seventeen feet above the ground. With the climbing device it is now possible to use the hot tap machine in confined quarters. This was not even possible with the Giraffe or crane — scaffolding had to be erected in this case.

A picture worth a thousand words? You bet. And at ten cents a word.

Schedule of Paydays

Semi-Monthly	
Oct. 1 - 15	Oct. 25
Monthly	
Oct. 1 - 31	Nov. 9



FREE HAND sketch that Hose E. Figaroa submitted with his CYI to illustrate suggested "climbing device" on new hot tap machine. The 12" x 21" sketch was made in his spare time.

E SKETCH cu Hose E. Figaroa a manda cu su CYI pa ilustra e "aparato di subi" ariba e hot tap machine nobo. El a traha e sketch enteramente den su oranan liber.

Rene Wolf, Rey di Lago su Cushina, Ta Corona Su Carera Cu Dos Fiesta Real

Si acaso el a sigi den pasonan di su tata, manera nan por a spera, anto awendia lo e tabata gerente di un fabrica di muebles na Holsheim, Alsace, Francia.

Pero René Wolf a decidi di haci un cambio den e tradicion di cuater generacion. Aunque na principio tabatin algun desengaño den famia, el a decidi di bai un skool y bai siña traha na hotel. Di aki el a progresa y a bira gerente di varios hotel exitoso, restaurant, club di cena y al fin el a jega na Lago dieztres aña pasá.

E decision di René pa e care-ra aki, haci trinta y tres aña pasá, a jega na su cumbre e aña aki cu un encargo cu hendenan cu ta traha den circulo gastronomico lo a desea pa nan mes. Na dos ocasion el a recibi encargo pa planea y dirigi preparacion di loque nos mester considera "fiesta real".

Un Recien Triunfo

Su mas recien triunfo tabata e magnifico seleccion di platonan delicioso presentá dilanti Su Mahestad Reina Juliana, Su Alteza Real Prins Bernhard y oficialidad cu ta compaña nan. E esfuerzo aki a sigi un buffet espectacular cu el a prepara pa Su Alteza Real Prinses Beatrix durante su bishita na Aruba Februari di e aña aki.

Y ta nada mas cu correcto cu e dos encargonan aki ta pone fin na René su carera den servicio di Lago. René lo bai cu pensioen na november, despues di a reina dieztres aña como rey den cushinanan di Lago.

Ta tipico di e Frances cariñoso aki di mira com humilde e ta. Ora hende duné pabien pa su bon trabao durante e dos cumindanan real, mes ora e ta bisa cu en realidad ta Louis Loichet ta esun cu a cushina e cuminda kende, segun René, ta un hefe di cushina realmente excelente.

Dia René a jega na Lago na 1952, ya e tabatin e binti aña di experiencia cual ta worde exigí pa por maneha tur lo cual ta concerna cu cuminda y recreacion. Durante su estadia di dieztres aña na Lago, René na algun tempo of otro tabata encargá di Esso Club, Comisariatonan, comedornan, y ultimamente di cushina di Hospital.

El a trece pa Lago un pasado profesional masha variá. Despues di e caba school di hotel, el a bai hanja experiencia den cantidad di hotel, restaurant, y nightclub na Francia y na Alemania. Promer cu e bin traha na Lago el a traha na bordo di bapornan di Liña Frances pa mas cu tres aña. El a binj Aruba directamente for di e restaurant jamá "Le Gentilhomme", un di e restaurantnan mas renombrá di Paris. Tambe e tabata gerente di e restaurant y nightclub di e Casino na Vichi, un lugar caminda hendenan ta bai pasa verano.

Despues di su asociacion largu cu cuminda (un di su encargonan ta di purba e cuminda) hende ta spera cu e señor aki, conocedor di bon cuminda, lo tin un smaak cu ta exigí hopi. Pero no ta asina, e ta gusta cualkier cuminda basta e ta bon prepará. E ta kere cu tur pais tin platonan excelente. Ora e ta biaha e ta purba semper e platonan criollo.

E Ta Gusta Plato Criollo

Papiando di platonan criollo, René ta bisa nos cu Aruba no ta un excepcion. Na hopi ocasion el a goza un soppi di cabez di piscá, piscá hasá y soppi di juana. Funchi no ta cos straño pé, pasobra e ta parce hopi e plato Italiano cu jama polenta.

Fuera di e cuminda local, René ta verwacht lo e sinti falta di su tantísimo amigo, nos clima inigualable y bon piscamentu. Sinembargo durante su pensioen lo e recibi hopi recuerdo di Aruba. Lo e bai biba na cantu di laman na Riviera Frances jen di solo.

Mientras René su decision a depriva e Ciudad di Molsheim, Alsace, Francia, di un fabricante di mueble, el a duna un gran cantidad di hende na tur parti di mundo e placer di por goza di bon cuminda prepara pa René Wolf, cu su toque mágico.